

# KANONA ΠΙΣΤΕΩΣ - MODEL OF FAITH

## GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA PARISH OF SAINT NICHOLAS MARRICKVILLE

Priest: Fr Michael Tsolakis 0418 883 107 | 9558 4453  
[www.stnicholas.com.au](http://www.stnicholas.com.au) | Facebook: Parish St Nicholas Marrickville



**Κυριακή 8 Μαΐου 2022**  
**Κυριακή των Μυροφορών**  
**Μνήμη του Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου**

### **Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος β΄**

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσαρτή ἀστραπή τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύαζον· Ζωοδότα Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ, ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελὼν, τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, σινδόνι καθαρᾷ, ειλήσας καὶ ἀρώμασιν, ἐν μνήματι καινῷ, κηδεύσας ἀπέθετο· ἀλλὰ τριήμερος ἀνέστης Κύριε, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### **Τῶν Μυροφόρων.**

Ταῖς μυροφόροις Γυναιξί, παρὰ τὸ μνήμα ἐπιστάς, ὁ Ἄγγελος ἐβόα· Τὰ μύρα τοῖς θνητοῖς ὑπάρχει ἀρμόδια, Χριστὸς δὲ διαφθορᾶς ἐδείχθη ἀλλότριος, ἀλλὰ κραυγᾶσατε· Ἀνέστη ὁ Κύριος, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### **Τοῦ Εὐαγγελιστοῦ.**

Ἀπόστολε Χριστῷ τῷ Θεῷ ἠγαπημένε, ἐπιτάχυνον, ῥῦσαι λαὸν ἀναπολόγητον· δέχεται σε προσπίπτοντα, ὁ ἐπιπεσόντα τῷ στήθει καταδεξάμενος, ὃν ἰκέτευε, Θεολόγε, καὶ ἐπίμονον νέφος ἐθνῶν διασκεδάσαι, αἰτούμενος ἡμῖν εἰρήνην, καὶ τὸ μέγα ἔλεος.

**Sunday 8 May 2022**  
**Sunday of the Myrrh-Bearing Women**  
**Memory of the St. John the Theologian**

### **Resurrectional Apolytikion**

When you descended to death, O immortal life, you struck Hades dead by the flash of your Divinity; when you raised the dead from under the earth, all the Powers of heaven cried out: Giver of life, Christ our God, glory to you.

When he took down Your immaculate Body from the Cross, the honorable Joseph wrapped it in a clean linen shroud with spices and laid it for burial in a new tomb. But on the third day You arose, O Lord, and granted the world Your great mercy.

### **For the Myrrhbearers.**

The Angel standing at the sepulcher cried out and said to the ointment-bearing women: The ointments are appropriate for mortal men, but Christ has been shown to be a stranger to decay. So go and cry aloud, The Lord has risen and granted the world His great mercy.

### **For the Evangelist.**

O Apostle, the beloved of Christ God, hasten to deliver us, a people that has no excuse. He accepts you supplicating Him, for He condescended at the Supper to let you lean on Him. Entreat Him, O Theologian, that He scatter the persistent cloud of hostile nations, and pray for us, for peace and great mercy.

### **Ἀπολυτίκιον Τοῦ Ἁγίου Νικολάου.**

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος,  
ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ  
ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια·  
διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά,  
τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα  
**Νικόλαε**· πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι  
τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### **Ἀπολυτίκιον. Κοσμά και Δαμιανού**

Ἅγιοι Ανάργυροι καὶ θαυματουργοί,  
επισκέψασθε τὰς ασθενείας ἡμῶν, δωρεάν  
ελάβετε, δωρεάν δότε ἡμῖν.

### **Κοντάκιον τοῦ Πάσχα.**

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ  
ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης  
ὡς νικητῆς, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ  
Μυροφόροις φθηνζάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς  
σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς  
πεσοῦσι παρέχωνάν ἀσπασιν.

### **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ**

#### **Καθολικῆς Α' Ἐπιστολῆς Ἰωάννου**

(α', 1-7)

Ἐπεὶ ἦν ἀπ' ἀρχῆς, ὁ ἀκηκόαμεν, ὁ ἐωράκαμεν  
τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, ὁ ἔθεασάμεθα, καὶ αἱ  
χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν περὶ τοῦ λόγου τῆς  
ζωῆς. Καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἐωράκαμεν  
καὶ μαρτυροῦμεν, καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν  
ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἣτις ἦν πρὸς τὸν πατέρα,  
καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν. Ὁ ἐωράκαμεν καὶ  
ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς  
κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν· καὶ ἡ κοινωνία  
ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ  
αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ· καὶ αὐτὰ γράφομεν  
ὑμῖν, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾖ πεπληρωμένη. Καὶ  
ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ'  
αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς  
ἐστίν, καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμίαν·  
Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ'  
αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατοῦμεν,  
ψευδόμεθα, καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν·  
ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατοῦμεν, ὡς αὐτός  
ἐστίν ἐν τῷ φωτὶ, κοινωνίαν ἔχομεν μετ'  
ἀλλήλων, καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ υἱοῦ  
αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας,

### **St Nicholas Hymn**

A model of faith and the image of gentleness,  
the example of your life has shown you forth  
to your sheep-fold to be a master of  
temperance. You obtained thus through  
being lowly, gifts from on high, and riches  
through poverty, **Nicholas**, our father and  
priest of priests, intercede with Christ our  
God that He may save our soul.

### **Sts Cosmas & Damianos**

Sainted Unmercenaries and Wonder  
Workers, regard our infirmities; freely you  
have received, freely share with us.

### **Kontakion of Pascha**

Though You went down into the tomb, O  
Immortal One, yet You brought down the  
dominion of Hades; and You rose as the  
victor, O Christ our God; and You called out  
"Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and  
gave peace to Your Apostles, O Lord who to  
the fallen grant resurrection.

### **EPISTLE**

#### **St John's First Universal Letter**

(1: 1-7)

THAT WHICH WAS from the beginning, which  
we have heard, which we have seen with our  
eyes, which we have looked upon and  
touched with our hands, concerning the word  
of life - the life was made manifest, and we  
saw it, and testify to it, and proclaim to you  
the eternal life which was with the Father  
and was made manifest to us - that which we  
have seen and heard we proclaim also to you,  
so that you may have fellowship with us; and  
our fellowship is with the Father and with his  
Son Jesus Christ. And we are writing this that  
our joy may be complete. This is the message  
we have heard from him and proclaim to you,  
that God is light and in him is no darkness at  
all. If we say we have fellowship with him  
while we walk in darkness, we lie and do not  
live according to the truth; but if we walk in  
the light, as he is in the light, we have  
fellowship with one another, and the blood of  
Jesus his Son cleanses us from all sin.

**Ἐκ τοῦ κατὰ Μάρκον ἁγίου Εὐαγγελίου**  
(ιε' 43 – ις' 8)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθὼν Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτής, ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον καὶ ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἤδη τέθνηκε, καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλοι ἀπέθανε· καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος ἐδώρησατο τὸ σῶμα τῷ Ἰωσήφ. Καὶ ἀγοράσας σινδὸνα καὶ καθελῶν αὐτὸν ἐνείλησε τῇ σινδόνι καὶ κατέθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσεκύλισε λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία Ἰωσὴ ἐθεώρουν ποῦ τίθεται. Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν. Καὶ λίαν πρωτὶ τῆς μιᾶς σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. Καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς· Τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; Καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα. Καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς, περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. Ὁ δὲ λέγει αὐταῖς· μὴ ἐκθαμβεῖσθε· Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον· ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. Ἀλλ' ὑπάγετε εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε, καθὼς εἶπεν ὑμῖν. Καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου· εἶχε δὲ αὐτάς τρόμος καὶ ἔκστασις, καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον· ἐφοβοῦντο γάρ.

**Holy Gospel according to St Mark**  
(15:43-47; 16:1-8)

At that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself looking for the kingdom of God, took courage and went to Pilate, and asked for the body of Jesus. And Pilate wondered if he were already dead; and summoning the centurion, he asked him whether he was already dead. And when he learned from the centurion that he was dead, he granted the body to Joseph. And he bought a linen shroud, and taking him down, wrapped him in the linen shroud, and laid him in a tomb which had been hewn out of the rock; and he rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of James saw where he was laid. And when the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, so that they might go and anoint him. And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back; for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you." And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

## Συναξάριον

Τῆς Η΄ τοῦ αὐτοῦ μηνὸς μνήμη τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ, ἐπιστηθίου φίλου, ἡγαπημένου καὶ παρθένου, Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, τοῖς ἡμῶν σύναξις τῆς Ἁγίας κόνεως τῆς ἐκπεμπομένης ἐκ τοῦ τάφου αὐτοῦ, ἦγον τοῦ μάννα.

## Τοῦ Πεντηκοσταρίου.

Τῆς αὐτῆς ἡμέρας, Κυριακῆ τρίτη ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τὴν τῶν ἁγίων γυναικῶν Μυροφόρων ἑορτὴν ἐορτάζομεν· ἔτι δὲ μνεῖαν ποιούμεθα καὶ τοῦ ἐξ Ἀριμαθαίας Ἰωσήφ, ὃς ἦν μαθητὴς κεκρυμμένος· πρὸς δὲ καὶ τοῦ νυκτερινοῦ μαθητοῦ Νικοδήμου.

## Στίχοι

*Χριστῷ φέρουσιν αἱ Μαθήτριαι μύρα.  
Ἐγὼ δὲ ταύταις ὕμνον, ὡς μύρον φέρω.*

Ταῖς τῶν ἁγίων Μυροφόρων πρεσβείαις, ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς. Ἀμήν.

## Synaxarion

On May 8 we commemorate the holy and glorious Apostle and Evangelist John the Theologian, the Virgin and Beloved Bosom Friend of Christ, and celebrate the service in honor of the Holy Dust, that is, the Manna, that issued from his grave.

## Sunday of the Myrr-Bearing Women

Today is the 3<sup>rd</sup> Sunday of Pascha and our Church remembers the Myrr Bearing Women and we recall the joy of the Resurrection, which as we heard in the Gospel, **the myrrh bearing women** went to the Tomb **to anoint** and to care for the Body of Jesus.

And on this day, our Church **also honours** the Righteous Joseph of Arimathea and the Righteous Nicodemus, two faithful followers who arranged for the burial of Jesus.

## Verses

*The women disciples brought ointments  
to Christ  
And I bring, as ointment, a hymn to  
them.*

At the intercession of the holy Myrrh bearers, O God, have mercy on us. Amen.